



PERCHÉ DICIAMO COSÌ?

Ambasciatore non porta pena Questo modo di dire viene spesso utilizzato quando un messaggero porta una notizia che potrebbe risultare sgradita al destinatario. Fin dall'antichità gli ambasciatori non venivano ritenuti responsabili per le notizie che portavano e la loro immunità era garantita, anche se non sempre rispettata: è accaduto per esempio che gli ambasciatori del persiano Dario inviati nel 491 a.C. nelle città-stato greche venissero uccisi a Sparta e ad Atene.

Dal punto di vista della sintassi del periodo, la proposizione *ambasciatore non porta pena* è una principale informativa (detta anche enunciativa).

Facciamo il punto

1. Che cosa significa l'espressione "ambasciatore non porta pena"?
2. Anche nel mondo antico esisteva l'immunità dei messaggeri?